

توافقنامه تبعیت

توافقنامه تبعیت از تاریخ [تاریخ اجرا] قابل اجراست.

ما بین: [نام طرف اول] ("طلبکار")، شرکتی که تحت قوانین کشور [نام کشور شما] تاسیس گردیده، فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل شما]

و: [نام طرف دوم] ("بدهکار")، شرکتی که تحت قوانین کشور [نام کشور] تاسیس گردیده، فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل]

و: [نام طرف سوم] ("ضامن")، شرکتی که تحت قوانین کشور [نام کشور] تاسیس گردیده، فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل]

از آنجایی که بانک طبق توافقنامه صورت گرفته ما بین طرفین به تاریخ [تاریخ] (که ممکن است هر از گاهی با عنوان "توافقنامه وام" اصلاح شود)، با ایجاد مساعدت هایی برای "بدهکار"، شامل پذیرش و انتشار نامه اعتبار و نامه های ضمانت موافقت نموده است؛ و

و از آنجایی که الزامات و مسئولیت های "بدهکار" تحت توافقنامه وام، طبق ضمانت ارائه شده ("ضمانت") توسط "ضامن" به تاریخ [تاریخ] به نفع بانک ضمانت شده است؛ و

و از آنجایی که "بدهکار" به عنوان ضمانت پرداخت بدهی ها و مسئولیت های فعلی و بعدیش به بانک تحت توافقنامه وام، ضمانتی به نفع بانک برای دارایی هایش ایجاد کرده است (تمام این ضمانت ها، چه فعلی و چه آیتی در مجموع "ضمانت بانک" نامیده می شود) که بدون محدودیت شامل موارد زیر می باشد:

الف) سهام قرضه مورد نیاز ("سهام قرضه") "بدهکار" به [مبلغ] به وجه رایج [کشور] به تاریخ [تاریخ]؛

ب) توافقنامه رهن سهام قرضه "بدهکار" به تاریخ [تاریخ] در ارتباط با سهام قرضه؛

ج) توافقنامه ضمانت بوجود آمده توسط "بدهکار" به نفع بانک به تاریخ [تاریخ]؛

د) توافقتنامه رهن سهام اجرا شده توسط "بدهکار" به نفع بانک به شماره [شماره] که طبق آن، "بدهکار" [تعداد] سهم از سرمایه "ضامن" را به نفع بانک رهن و وثیقه گذاری نموده است؛

ه) واگذاری عمومی بدهی دفتری تحت کنترل [قانون کشور شما] استان [تعیین کنید] که در تاریخ [تاریخ] توسط "بدهکار" به نفع بانک بوجود آمده است؛

و) اجرای سند امانی توسط "بدهکار" و شرکت امین [مشخص کنید] به نفع بانک به تاریخ [تاریخ]؛

ز) واگذاری عمومی بدهی های تحت کنترل [قانون کشور شما] استان [استان/شهر] که در تاریخ [تاریخ] توسط "بدهکار" به نفع بانک ایجاد شده است؛

ح) ضمانت ارائه شده توسط "بدهکار" به بانک طبق بخش [شماره] [لایحه/قانون/نظام] بانک ([کشور]) شامل:

۱) ابلاغیه در خصوص قصد برای ارائه ضمانت توسط "بدهکار" تحت بخش [شماره] [لایحه/نظام/قانون] بانک ([کشور])؛

۲) توافقتنامه ضمانت تحت بخش [شماره] [لایحه/نظام/قانون] بانک ([کشور]) به [شماره] که توسط "بدهکار" ایجاد شده است؛

۳) توافقتنامه مربوط به وام ها و پیش پرداخت های بوجود آمده توسط "بدهکار" به [شماره]؛

ت) هزینه رهن زمین که به صورت توضیح داده شده توسط لایحه اصلاح ثبت زمین [سال] ([شهر/استان]) به [تاریخ]، توسط "بدهکار" به نفع بانک بوجود آمده است؛

ی) توافقتنامه ضمانت علایم تجاری (علایم تجاری [کشور]) به [شماره] که توسط "بدهکار" بوجود آمده است؛
و

ک) توافقتنامه ضمانت حق امتیاز (امتیاز [کشور]) به [شماره] که توسط "بدهکار" بوجود آمده است؛

و از آنجایی که "ضامن" به عنوان ضمانت پرداخت و اجرای الزامات و مسئولیت هایش نسبت به بانک، ضمانتی به نفع یا به سود بانک بر دارایی هایش ایجاد کرده است (که تمام این ضمانت ها و مدارک با عنوان "ضمانت بانکی" نامیده می شوند) که بدون محدودیت شامل موارد زیر است:
الف) سهام قرضه مورد نیاز ("سهام قرضه ضامن") "ضامن" به مبلغ [مبلغ] به وجه رایج [کشور] به تاریخ [تاریخ]؛

ب) توافقتنامه رهن سهام قرضه "ضامن" به تاریخ [تاریخ]؛

ج) واگذاری عمومی بدهی دفتری تحت کنترل [قانون کشور شما] استان [تعیین کنید] که توسط "ضامن" به نفع بانک در تاریخ [تاریخ] بوجود آمده است؛ و

د) توافقنامه ضمانت حق امتیاز (استان [کشور]) به شماره [شماره] که توسط "ضامن" بوجود آمده است؛

و از آنجایی که "طلبکار" و "بدهکار" وارد یک توافقنامه نمایندگی خرید ("توافقنامه نمایندگی خرید") به تاریخ [تاریخ] شده اند که طبق آن [مشخص کنید] ("عامل اصلی") "طلبکار" را به عنوان نماینده خرید امتیاز در کشورهای ذکر شده در پیوست [مشخص کنید] برای توافقنامه نمایندگی خرید تعیین کرده است؛

و از آنجایی که "طلبکار" طبق شرایط توضیح داده شده در توافقنامه نمایندگی خرید، مسئولیت خود به عنوان نماینده خرید از طرف "بدهکار" و "ضامن" را پذیرفته است؛

و از آنجایی که "ضامن" و "بدهکار" به عنوان ضمانت پرداخت و اجرای مسئولیت ها و الزامات "طلبکار" تحت توافقنامه نمایندگی خرید یا دیگر موارد، مدارک ضمانت زیر که طبق آنها موارد زیر به "طلبکار" ضمانت داده شده است (که در مجموع "مدارک ضمانت طلبکار" نامیده می شوند)، را ارائه نموده اند؛

الف) سهام قرضه "ضامن" به مبلغ [مبلغ] به وجه رایج [کشور] به تاریخ [تاریخ]؛

ب) سهام قرضه "بدهکار" به مبلغ [مبلغ] به وجه رایج [کشور] به تاریخ [تاریخ]؛

ج) واگذاری عمومی حساب های قابل دریافت "ضامن" به تاریخ [تاریخ]؛

د) واگذاری عمومی حساب های قابل دریافت "بدهکار" به تاریخ [تاریخ]؛

و) اسناد امانی "بدهکار" و [تعداد] شرکت امین به تاریخ [تاریخ]؛ و

ز) رهن بازرگانی "بدهکار" به تاریخ [تاریخ]؛

و از آنجایی که طبق شرایط توافقنامه وام، "بدهکار" و "ضامن" از ارائه سندهای ضمانت دارایی ها، اموال و اقدامات خود به "طلبکار" (که در اینجا تعریف شده اند) ممنوع شده اند؛
و از آنجایی که "طلبکار"، "بدهکار" و "ضامن" درخواست کرده اند که بانک به ارائه سندهای ضمانت رضایت دهد؛

و از آنجایی که برای متقاعد نمودن بانک جهت رضایت به ارائه سندهای ضمانت، "طلبکار" طبق شرایط توضیح داده شده مایل به مشروط کردن پرداخت مجدد قرض تابع (که در اینجا توضیح داده شده است) به پرداخت کامل قرض قدیمی (که در اینجا توضیح داده شده است) و قرار دادن سندهای ضمانت در تبعیت ضمانت بانک (که در اینجا توضیح داده شده است) می باشد؛

بنابراین، با توجه به دریافت مبلغ [مبلغ] به وجه رایج [کشور] و سایر مبالغ دریافتی و موارد مهم و ارزشمند که دریافت و کفایت آنها بدین وسیله توسط طرفین تصدیق شده است، طرفین به شرح ذیل موافقت می نمایند:

۱- تعاریف

اصطلاحات زیر در این توافقنامه دارای معانی تعیین شده در ذیل خواهند بود:

"ضمانت بانک" به معنی ضمانت بانک می باشد.

"قرض کنندگان" به معنی "بدهکار" و "ضامن" می باشد.

"سود ضمانت" به معنی سود ضمانت "بدهکار" و "ضامن" می باشد.

"قرض قدیمی" به معنی تمام الزامات، مسئولیت ها و بدهکاری های ناشی از توافقنامه وام "بدهکار" و "ضامن" با بانک می باشد، چه هم اکنون وجود داشته یا از این پس بوجود آیند، ضمانت شده یا از ضمانت خارج شده باشند، کامل یا مشروط بوده یا برای سود (شامل مساعدت های بوجود آمده در حال یا پس از پرونده شدن دادخواست ورشکستگی توسط یا علیه "بدهکار" یا "ضامن" به صورت مجاز یا غیر مجاز)، هزینه ها، دستمزد ها و قیمت ها به عنوان ضمانت جمعی یا طور دیگر ارائه شده باشد که بدون محدودیت شامل الزامات باز پرداخت "بدهکار" با توجه به پذیرش بانکدار، نامه اعتبار و نامه های ضمانت منتشر شده تحت توافقنامه وام می باشد.

"بدهی فرعی" به معنی تمام الزامات، مسئولیت ها و بدهکاری های "بدهکار" یا "ضامن" به "طلبکار" می باشد، چه هم اکنون وجود داشته یا از این پس بوجود آیند، ضمانت شده یا از ضمانت خارج شده باشند، کامل یا مشروط بوده یا برای سود (شامل مساعدت های بوجود آمده در حال یا پس از پرونده شدن دادخواست ورشکستگی توسط یا علیه بدهکار یا ضامن به صورت مجاز یا غیر مجاز)، هزینه ها، دستمزد ها و قیمت ها به عنوان ضمانت جمعی یا طور دیگر ارائه شده باشد که بدون محدودیت شامل الزامات باز پرداخت "بدهکار" با توجه به پذیرش بانکدار، نامه اعتبار و نامه های ضمانت منتشر شده تحت توافقنامه وام می باشد.

"سود ضمانت ضامن" به معنی تمام رهن، حقوق تصرف، هزینه ها، قیود و سودهای ضمانت ارائه شده با هر ماهیتی توسط "ضامن" به نفع یا به سود "طلبکار" در مورد اقدامات، دارایی ها و اموال "ضامن" می باشد.

"سود ضمانت بدهکار" به معنی تمام رهن، حقوق تصرف، هزینه ها، قیود و سودهای ضمانت ارائه شده با هر ماهیتی توسط "بدهکار" به نفع یا به سود "طلبکار" در مورد اقدامات، دارایی ها و اموال "بدهکار" می باشد.

۲- توافق برای تاخیر و تبعیت

۱- "طلبکار" تعهد و توافق می کند که:

الف) طبق توضیحات و شرایط بعدی قید شده در این توافقنامه، قرض فرعی بدین وسیله تابع و موضوع حق پرداخت کامل پرداخت های نقدی یا غیر نقدی قبلی قرض قدیمی خواهد شد؛ و

ب) سود ضمانت در مورد تمام اهداف و در هر زمانی، جدیدتر، کم ارزش تر و تابع ضمانت بانک خواهد ماند.

۲- بدون محدود کردن عمومیت بخش ۱-۲، به تاخیر انداختن و تبعیت قرض فرعی و سودهای ضمانت تامین شده در تمام موارد، بدون توجه به موارد زیر کاربرد خواهد داشت:

الف) تاریخ اجرا و یا ضمیمه شدن، ثبت یا تکمیل سودهای ضمانت نگهداری شده توسط "طلبکار" یا ضمانت بانک؛

ب) تاریخ مساعدت های ایجاد شده توسط بانک تحت توافقنامه یا تاریخ مساعدت های ایجاد شده یا اعتبار قرار گرفته در دسترس قرض گیرندگان توسط "طلبکار" یا تاریخ الزام یا مسئولیت "طلبکار" که توسط قرض گیرندگان ایجاد شده است؛

ج) تاریخ قصور های ایجاد شده توسط قرض گیرندگان تحت هر توافقنامه یا اسناد مربوط به قرض فرعی یا قرض قدیمی یا تاریخ ایجاد هزینه های شناور نگهداری شده توسط "طلبکار" یا هزینه های شناور ایجاد کننده بخشی از ضمانت بانک؛ یا

د) حق تقدم ارائه شده توسط مسئولین در مورد قانون یا اساسنامه که بدون محدودیت شامل [قانون/لایحه/اصل] ضمانت دارایی شخصی [کشور شما] [شهر/استان] و [قانون/لایحه/اصل] ثبت ضمانت های موسسه [کشور شما] [شهر/استان] می باشد.

۳- ورشکستگی

"طلبکار" در زمان پرداخت یا توزیع (نقدی، ضمانتی یا دارایی یا نحو دیگر) به طلبکاران قرض گیرندگان یا هر دوی آنها و در زمان ورشکستگی، سازماندهی مجدد، عجز از پرداخت دیون، تعیین مدیره تسویه یا روندهای مشابه مربوط به قرض گیرندگان یا دارایی آنها، در موقعیت واگذاری به نفع طلبکاران قرض گیرندگان یا هر دوی آنها، به صورت داوطلبانه یا غیر داوطلبانه و شامل یا عدم شامل عجز از پرداخت دیون یا ورشکستگی و یا در زمان فسخ یا اتمام یا تسویه کلی یا جزئی یا سازماندهی مجدد قرض گیرندگان یا هر دوی آنها به صورت داوطلبانه یا غیر داوطلبانه توافق به اجرای موارد ذیل می نماید:

الف) قبل از اینکه "طلبکار" مستحق دریافت پرداخت بدهی فرعی شود، ابتدا قرض قدیمی به طور کامل و به صورت نقدی یا غیر نقدی پرداخت خواهد شد؛ و

ب) تا زمانیکه قرض قدیمی به طور کامل به صورت نقدی یا غیرنقدی پرداخت نشود، توزیع هایی که "طلبکار" مستحق آنها خواهد بود، برای این توافقنامه ایجاد می گردند و "طلبکار" تمام ابلاغیه ها و تمام دستور العمل ها یا رضایت های لازم برای ضمانت انجام تمام توزیع ها توسط قرض گیرندگان، دریافت کننده، امین، نماینده یا دیگر افراد پرداخت کننده وجه یا انجام دهنده توزیع مستقیم به بانک (یا نمایندگان یا امین طبق سهام قرضه یا توافقنامه دیگری که طبق آن ممکن است قرض قدیمی انتشار یافته یا ضمانت شده باشد) را تامین خواهد کرد.

۴- قصور در خصوص بدهی قدیمی

۱- در زمان سررسید هر قرض قدیمی، بدهی قدیمی می بایست پیش از انجام هر گونه پرداختی توسط "بدهکار" یا "ضامن" یا فرد اقدام کننده از طرف آنها در ارتباط با بدهی فرعی، به طور کامل به صورت نقدی یا غیر نقدی یا به روشی که مورد رضایت بانک می باشد، پرداخت شود.

۲- در صورتیکه:

الف) زمانیکه بدهی قدیمی مقروض شده است، پرداختی انجام نشده باشد (در زمان سررسید از طریق تسریع یا به روش دیگر) (یک "نقض پرداخت قدیمی")؛ یا

ب) موقعیت قصور (طبق آنچه در توافقنامه وام تعریف شده است) در مورد بدهی قدیمی اتفاق افتاده باشد و به صورت مداوم به بانک اجازه اعلام مقروض شدن و قابل پرداخت بودن بدهی قدیمی را قبل از تاریخ مقروض و به نحو دیگری بدهد، هیچ پرداختی به حساب الزامات تابع توسط قرض کنندگان یا هر دوی آنها انجام نخواهد شد؛ زمانیکه:

الف) موقعیت قصور توضیح داده شده در بخش "الف" پرداخت بدهی بوجود آمده باشد، مگر در صورتی و تا زمانیکه بدهی قدیمی به صورت کامل پرداخت شده یا شرط چنین پرداختی انجام شود یا بانک به صورت کتبی از سودهای این بخش در مورد نقض پرداخت قدیمی چشم پوشی کند؛ یا

ب) در صورتیکه پیش از تاریخ دریافت اخطار توسط گیرندگان یا طلبکاران از بانک در خصوص نقض، موقعیت قصور توضیح داده شده در بخش "ب" بوجود آمده باشد؛

ج) موقعیتی که در آن بدهی قدیمی به صورت کامل پرداخت شده یا شرط چنین پرداختی انجام شده یا از موقعیت قصور به صورت کتبی توسط بانک چشم پوشی شده یا به روش دیگری حل شده است، بوجود آمده باشد.

۵ - چه زمانی وجه توزیع می بایست پرداخت شود؟

"طلبکار" تعهد و موافقت می کند، بدون توجه به شرایط این توافقنامه مبنی بر ممنوعیت این پرداخت ها یا توزیع یا مسئولیت سازی (ما بین مالک و "طلبکار") بانک به دریافت این پرداخت ها، توزیع مربوط به قرض قدیمی را در زمانیکه طبق این توافقنامه ممنوع شده اند، دریافت کند و یا در صورتیکه بانک مستحق دریافت چنین مبلغی باشد، این پرداخت یا توزیع دریافت شده را به امانت برای بانک نگهداری خواهد نمود و تحت سهام قرضه یا توافقنامه ای دیگر به بانک (همانطور که سودش ممکن است ظاهر شود) یا نمایندگان یا امین آن، تحویل دهد. که در این صورت ممکن است تا جاییکه برای پرداخت نقدی یا غیرنقدی کامل الزامات طبق شرایط بانک لازم باشد، در پرداخت تمام الزامات بدهی قدیمی پرداخت نشده، به کار رود.

۶- اجازه پرداخت در صورت عدم وجود قصور

هیچ یک از موارد موجود در این توافقنامه در هیچ زمانی غیر از دوره تعلیق، ورشکستگی، سازماندهی مجدد، عجز از پرداخت دیون، واگذاری به نفع طلبکاران، تجزیه، اتمام، تسویه یا دیگر روندهای اشاره شده در بخش ۳ یا طبق شرایط بخش ۴، موجب ممانعت قرض کنندگان از پرداخت این بخش از بدهی قدیمی که از حساب های قابل پرداخت قرض گیرندگان در دوره معمول تجارت بوجود آمده یا پرداخت های الزامات، مسئولیت ها و بدهی های قرض گیرندگان ناشی از بدهی قدیمی، شامل صورت حساب های بورس ایجاد شده توسط "طلبکار" و ثبت شده توسط قرض گیرندگان یا هر دوی آنها، نخواهد شد.

۷- وکالت

پس از پرداخت کامل نقدی یا غیرنقدی قرض قدیمی و تا زمانیکه قرض قدیمی به صورت کامل پرداخت نشده است، "طلبکار" قائم مقام حقوق بانک برای دریافت توزیع های قابل کاربرد در مورد بدهی قدیمی می باشد، تا جاییکه این توزیع های قابل پرداخت به "طلبکار" به روش دیگری برای پرداخت قرض قدیمی توسط قرض گیرنده کاربرد داشته باشد. توزیع های صورت گرفته تحت این توافقنامه با بانک در این خصوص که می توانست به "طلبکار" نیز پرداخت شود، به عنوان پرداخت انجام شده توسط "بدهکار" در خصوص بدهی فرعی تلقی نخواهد شد.

۸- عدم تحقق

"طلبکار" موافقت می کند که تا زمان مطلع کردن وی به صورت کتبی توسط بانک مبنی بر پرداخت کامل قرض قدیمی و اتمام الزامات بانک تحت توافقنامه وام، از طریق دادخواست، مسدود سازی یا دیگر روش ها، اقدامی برای تحقق ضمانت جمعی تامین شده توسط سودهای ضمانت انجام شده، صورت ندهد. پس از دریافت چنین خطاری از بانک (که بانک موافقت می کند بلافاصله پس از پرداخت کامل قرض قدیمی ارائه کند)، هیچ یک از موارد موجود، حقوق "طلبکار" در مورد توافقنامه ها، حقوق سهام یا اسناد، شامل ایجاد یا تامین برای قرض مشارکتی، یا سودهای ضمانت را محدود نمی کند. در صورتیکه در زمان اتمام ضمانت بانک و پرداخت کامل بدهی قدیمی و اتمام تمام اسناد بانک تحت توافقنامه وام، وجه نقد یا مبلغ دریافت شده دیگری که موضوع سودهای ضمانت طبق شرایط ضمانت بانک است در دست وی یا امین ها یا

نمایندگان باقی بماند، بانک می بایست آنها را به "طلبکار" یا نمایندگان یا امین آن تحویل دهد، مگر در صورتیکه یک دادگاه دارای حوزه قضایی مناسب طور دیگری رای دهد.

۹- محدودیت ها

"طلبکار" اقدامات زیر را انجام نخواهد داد :

الف) شرکت در اقدام، دعوی یا روندی با هر ماهیتی که قرض گیرندگان در آنها قیمتی کمتر از قیمت معمول و مناسب را برای اجرا و تحویل ضمانت به بانک و موضوع قرار دادن اقدامات، دارایی ها و اموال برای رهن، حق تصرف، هزینه، قید و ضمانت از بانک یا محل دیگری دریافت کرده اند؛ یا

ب) ایجاد ادعاها، مباحث یا شکایات در هر گونه اقدام، دعوی یا روندهایی که با اعتبار یا تاثیر گذاری ضمانت های بانکی هماهنگ نمی باشند.

۱۰- سود توافقنامه

شرایط این توافقنامه به نفع و به صورت مستقیم قابل اجرا توسط بانک می باشد. شرایط این توافقنامه در هر زمانی که پرداخت کامل یا بخشی بدهی قدیمی باطل شود یا در صورت عدم پرداخت، در زمان ورشکستگی، سازماندهی مجدد، عجز از پرداخت دیون و یا بازگرداندن آن به بانک، ادامه خواهد یافت و یا از نو ایجاد خواهد شد.

۱۱- حقوق نسبی

این توافقنامه حقوق نسبی "طلبکار" و بانک را نشان می دهد. هیچ یک از شرایط این توافقنامه منجر به موارد زیر نخواهد بود:

الف) تخریب الزامات قرض گیرندگان برای انجام تمام الزامات، مسئولیت ها و بدهی های تشکیل دهنده بدهی شراکتی؛

ب) تاثیر گذاری بر حقوق نسبی "طلبکار" و طلبکاران قرض گیرندگان، غیر از بانک؛ یا

ج) ممانعت از استفاده "طلبکار" از جبران های در دسترس در زمان وقوع موقعیت قصور در مورد بدهی شراکتی، غیر از مواردیکه در این توافقنامه آمده است.

۱۲- تصدیق قرض گیرندگان

هر یک از قرض گیرندگان بدین وسیله شرایط این توافقنامه را تصدیق کرده، به شرایط رضایت می دهند و با شرایط و اقدامات انجام شده توسط بانک یا "طلبکار" در پیشبرد این توافقنامه موافقت می کنند.

۱۳- تصدیق بانک

بانک ارائه سندهای ضمانت برای تضمین پرداخت مجدد قرض فرعی را تصدیق می کند و از تمام محدودیت های توافقنامه وام یا ضمانت بانک که قرض گیرنده را از ورود به یا دریافت بدهی فرعی و ارائه سندهای ضمانت ممنوع می کند، چشم پوشی می نماید.

۱۴- ضمانت های بیشتر

"طلبکار" و قرض گیرندگان باید تمام مدارک، اسناد، اقدامات و ضمانت های اضافی مورد نیاز منطقی یا مورد درخواست تاثیر گذار بر تاخیر و مشارکت های توافقنامه را تامین کرده و شرایط این توافقنامه را اجرا نمایند.

۱۵- کپی های توافقنامه

"طلبکار" دریافت کپی های توافقنامه وام، ضمانت و توافقنامه ها و اسناد تشکیل دهنده ضمانت بانک را که در بخش های ۳ و ۴ این توافقنامه توضیح داده شده است، تصدیق می کند.

۱۶- مفرد و جمع

اعداد مفرد ذکر شده در این توافقنامه، اعداد جمع و تمام جنس های توافقنامه جنس مونث، مذکر یا خنثی، شرکت های گمرک، امین، موسسات غیر مجتمع یا دیگر نهاد ها یا دولت ها یا نمایندگی ها و دپارتمان ها را نیز در بر می گیرد و بالعکس.

۱۷- قابلیت جداسازی

در صورتیکه شرطی از شرایط این توافقنامه در حوزه قضایی ممنوع یا غیر قابل اجرا اعلام شود، اجرای آن تا جایی موثر می باشد که دیگر شرایط را تحت تاثیر قرار نداده و قابلیت اجرای آنها را تغییر ندهد.

۱۸- ابلاغیه ها

تمامی اظهارها و ابلاغیه های مورد نیاز تحت این توافقنامه می بایست کتبی باشد و به صورت شخصی به مدیر یا کارمند مسئول تحویل شود یا از طریق تلکپی یا ابزارهای مشابه ارتباطات الکترونیکی به آدرس های ذکر شده در جدول [جدول] یا آدرسی که ممکن است طرفین به هر روشی به [نام شرکت] ارائه کنند، ارسال شود. ابلاغیه های تحویل شده به صورت شخصی یا ارسال شده از طریق تلکپی یا دیگر روش های ارتباطات الکترونیکی، در صورتیکه روز ارسال نامه روز کاری [کشور] باشد، در همان تاریخ و در صورتیکه روز ارسال روز کاری نباشد، روز کاری بعدی تحویل شده تلقی خواهند شد.

۱۹- قضاوت

[نام شرکت] به صورت غیر قابل بازگشتی با ارائه تمام اقدامات قانونی یا روندهای ایجاد شده علیه وی، ناشی از مسائل مربوط به این توافقنامه، به دادگاه [شهر / استان] موافقت می کند و بدین وسیله به دادگاه های استان [شهر / استان] وکالت می دهد.

۲۰- نماینده خدمات

"طلبکار" بدین وسیله به صورت غیر قابل بازگشت [نام شخص] را در دفتر [تعداد] به عنوان وکیل انجام خدمات مربوط به اقدامات قانونی یا شکایات انجام شده علیه وی ناشی از یا مربوط به این توافقنامه، در استان [شهر / استان] انتخاب می کند.

۲۱- قانون حاکمه

این توافقنامه طبق قوانین کاربردی [قانون کشور شما] و [قانون کشور شما] [کشور] تعبیر و تفسیر خواهد شد.

۲۲- جانشینان و واگذاران

این توافقنامه به نفع [نام شرکت] و جانشینان و واگذاران آن بوده و آنها نیز ملزم به رعایت مفاد و شرایط توافقنامه می باشند.

۲۳- رونوشت ها

این توافقنامه ممکن است در چند رونوشت که هر یک از آنها باید اصلی در نظر گرفته شود و همگی یک سند واحد را تشکیل می دهند، اجرا شوند.

برای گواهی مراتب فوق، طرفین این توافقنامه را در تاریخ فوق در [محل] امضاء کردند.

[ضامن]

نماینده ی مجاز و دارای حق امضاء

نام و نام خانوادگی و سمت سازمانی